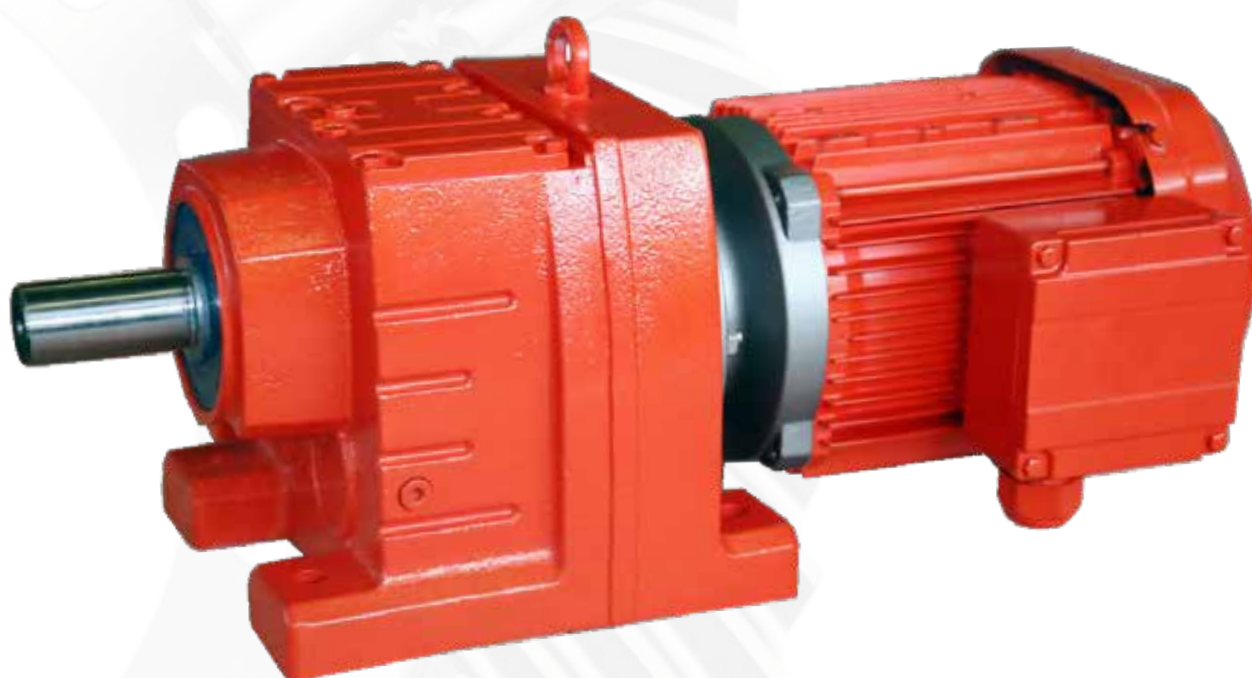


EURONORM

DRIVE SYSTEMS



MANUEL RÉDUCTEURS

Sommaire

1	Avant-propos	3
2	Informations Générales	3
3	Consignes de Sécurité	3
4	Utilisation prévue	3
5	Transport	4
6	Démarrage / Mise en service	4
7	Boîte à bornes	5
8	Réducteur avec anti-retour	6
9	Stockage	6
10	Inspection en Entretien	7
11	Dysfonctionnements	13

1. Avant-propos

Les consignes de sécurité suivantes s'appliquent aux réducteurs Euronorm Drive Systems. Si un moteur est installé, les consignes de sécurité et de montage du fabricant du moteur doivent également être respectées. Conservez le mode d'emploi à proximité du réducteur. Euronorm se réserve le droit de modifier les différents composants ou sous-ensembles. Toute reproduction totale ou partielle de ce manuel est interdite sans l'autorisation écrite d'Euronorm.

2. Informations Générales

Les réducteurs et moteurs sont équipés de pièces sous tension et mobiles et (éventuellement) de surfaces chaudes. Seul du personnel qualifié est autorisé à effectuer les travaux suivants: Installation / assemblage, raccordement, mise en service, entretien et réparation.

Les informations et la documentation suivantes doivent être lues et comprises avant d'exécuter les tâches prévues:

- Instructions d'utilisation et schémas électriques pertinents.
- Symboles d'avertissement et de sécurité sur le réducteur.
- Réglementations et exigences spécifiques au système.
- Réglementations Européennes / nationales sur la sécurité et la prévention des accidents.

Des blessures graves et/ou des dommages matériels peuvent résulter d'une utilisation incorrecte, d'une installation incorrecte ou de l'impossibilité d'installer ou de retirer les protections nécessaires material damage.

3. Consignes de Sécurité

Lisez attentivement les instructions avant d'installer et d'utiliser les produits et transmettez-les à l'utilisateur final.

Le strict respect des instructions du manuel d'utilisation est une étape importante dans la prévention des blessures et des dommages matériels. Le client est responsable du raccordement correct de l'entraînement. Arrêtez immédiatement le (moto)réducteur en cas de soupçon de panne ou de défaut (par ex. augmentation de la température, bruit, vibrations et pièces détachées). Contrôlez le réducteur conformément au chapitre "Dysfonctionnements" et remédiez au problème, éventuellement en concertation avec Euronorm. La remise en service de la machine est interdite tant que la cause du dysfonctionnement n'a pas été déterminée et éliminée.



ATEX: Informations importantes sur la protection contre les explosions.



Danger électrique, conséquences possibles: Blessures graves ou mortelles.



Attention: Informations importantes sur une utilisation sûre et efficace.



Situation dangereuse, conséquences possibles: Blessures graves ou mortelles.



Avertissement: conséquences possibles: Blessure mineure.

4. Utilisation prévue

Les réducteurs Euronorm sont destinés à des applications industrielles. Ils sont conformes aux normes et réglementations en vigueur. Les caractéristiques techniques et les informations sur les limites de fonctionnement admissibles figurent sur la plaque signalétique et dans la documentation. Il est essentiel de suivre les instructions ! En cas d'utilisation non conforme, l'intégrateur / utilisateur est entièrement responsable. Un fonctionnement sûr du réducteur n'est possible que si le réducteur a été correctement sélectionné et dimensionné. En cas de doute sur l'adéquation du réducteur à l'application, contactez le service commercial Euronorm

5. Transport

Inspectez l'envoi immédiatement après réception, en portant une attention particulière à tout dommage qui aurait pu survenir pendant le transport. Informez immédiatement Euronorm si vous constatez des dommages. Il est possible que le réducteur ne soit plus adapté à un fonctionnement (sûr) en raison de dommages dus au transport.



i ATTENTION !

Pour soulever le réducteur, utilisez des boulons à œil DIN 580. Si aucun boulon à œil n'est fourni, vissez complètement un boulon à œil approprié dans le trou fileté du réducteur. Le boulon à œil doit être fermement serré. Les boulons à œil sont conçus pour supporter le poids du réducteur et ne sont pas adaptés à des charges plus élevées. Tenez compte du contenu de la norme DIN 580:2010 et agissez en conséquence. Le poids "m [kg]" (voir tableau ci-dessous) indique le poids maximum autorisé dans la direction de l'essieu "F" du boulon. Le boulon à œil doit, si possible, être serré dans la direction de l'essieu "F" comme indiqué dans le schéma ci-dessous.

Câble	M8	M10	M12	M16	M20	M24	M30
m [kg]	140	230	340	700	1200	1800	3200

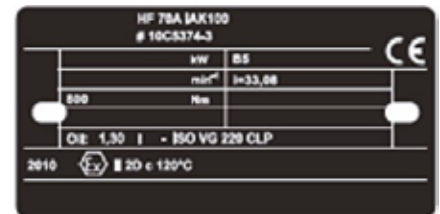


6. Démarrage / Mise en service

Respectez les points suivants pour éviter une surchauffe du réducteur:

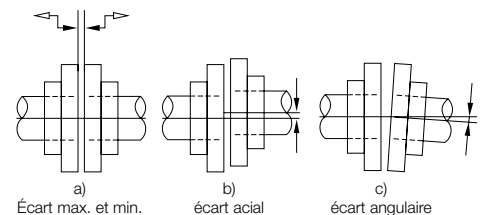
- L'air de refroidissement doit pouvoir circuler librement autour du réducteur.
- Le réducteur ne doit pas être exposé à de l'air chaud.
- Ne pas fournir de chaleur au réducteur (par ex. via un essieu d'entrée).
- La température de surface maximale est atteinte en 3 heures et ne doit pas dépasser 90°C.





Vérifiez que les données de la plaque signalétique correspondent au lieu de montage. Les limites de fonctionnement d'un réducteur standard sont une température ambiante de -10°C à +40°C jusqu'à 1000 m au-dessus du niveau de la mer. Contactez Euronorm si la température ambiante s'écarte de 5°C ou plus des valeurs indiquées. Le variateur ne doit pas être exposé à de l'huile, de l'acide, de la fumée, des gaz toxiques ou des radiations. Les essieux d'entrée et de sortie, et les brides de montage sont traitées avec un agent anticorrosion avant l'expédition. Avant l'installation, nettoyez soigneusement les surfaces de l'essieu et de la bride pour vous assurer que tous les agents anticorrosion ont été enlevés.







Autres points de contrôle avant la mise en service:

- Vérifiez que le bouchon de ventilation est dans la bonne position (pour la position de montage correspondante) et qu'il est facilement accessible. Voir le catalogue des motoréducteurs Euronorm pour l'emplacement des différents connecteurs.
- Si un anti-retour est monté: vérifiez le sens de rotation. Vérifiez le sens de rotation avant d'installer le réducteur.
- Montez le (moto)réducteur sur la machine ou l'installation et assurez-vous que le réducteur est correctement aligné et solidement fixé avant de le raccorder électriquement.
- En cas de risque de corrosion galvanique entre le réducteur et la surface de montage, utilisez une bande isolante en plastique. Le matériau isolant doit avoir une résistance électrique <math>< 10 \Omega</math>. Une corrosion galvanique peut se produire entre des matériaux inégaux, par exemple l'aluminium et l'acier inoxydable. Installez également les boulons avec des rondelles en plastique ! Fixez le réducteur à l'aide des vis de fixation fournies.
- Avant la mise en service, vérifiez que les caractéristiques suivantes du réducteur correspondent à l'utilisation prévue: distance entre les essieux, rapport de transmission, configuration des essieux d'entrée et de sortie. La vitesse d'entrée maximale de l'essieu d'entrée est de 2000 tr/min. La vitesse totale est de 600-1800 tr/min.



- Vérifiez si des mesures de sécurité ont été prises pour protéger le personnel contre les pièces mobiles (en installant des protecteurs).
-  Vérifiez que les indications sur la plaque signalétique correspondent à la situation de montage, par exemple - Groupe d'appareils, - Catégorie Ex, - Atmosphère, - Classe de température, - Tension de surface maximale.
-  Vérifiez si le lieu d'installation est exposé aux dangers suivants: explosion, huile, acide, gaz, vapeur ou rayonnement.
-  Vérifiez que le réducteur est suffisamment ventilé et qu'aucune chaleur extérieure ne peut être fournie. L'air de refroidissement ne doit pas être plus chaud que 40°C.
-  Vérifiez que le moteur dispose d'une homologation ATEX appropriée.

Liste de contrôle avant de démarrer le moteur:

-  Vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux données indiquées sur la plaque signalétique. Une différence de tension de $\pm 5\%$ et une différence de fréquence de $\pm 2\%$ sont acceptables.
-  Vérifiez que le (moto)réducteur est correctement raccordé mécaniquement et électriquement.
-  Vérifiez si un disjoncteur-protecteur (MCB) est raccordé.
-  Vérifiez que toutes les protections mécaniques et électriques du moteur sont activées.
- Si un anti-retour est monté: vérifiez le sens de rotation libre.
- Vérifiez que la boîte à bornes est étanche à la poussière et à l'eau.
- Si le chauffage à l'arrêt est installé: vérifiez que le chauffage à l'arrêt est branché.
- Si un refroidissement forcé est installé: vérifiez que le refroidissement forcé est branché.
- Avant la mise en service, vérifiez que le réducteur est correctement lubrifié.

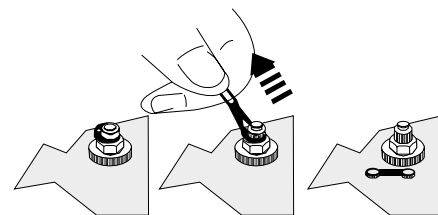
Ne chargez jamais le réducteur à 100% en une fois, mais augmentez lentement la charge.

ATTENTION !

Le bouchon de purge d'air doit être activé avant la mise en service du réducteur.

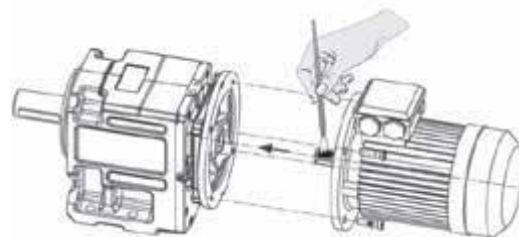
Pour ce faire, il suffit de retirer la protection de transport (voir illustration).

Les réducteurs à vis sans fin à denture hélicoïdale nécessitent une période de rodage d'au moins 24 heures avant d'atteindre un rendement maximal. Une période de rodage séparée s'applique pour les deux sens de rotation si un réducteur a deux sens de rotation.



Notes

N'installez jamais de poulies à courroie, de coupleurs, d'engrenages, etc. sur l'essieu de sortie en le frappant avec un marteau. Cela endommagerait les roulements, le carter et l'essieu ! Le montage est facilité par l'application de lubrifiant (par ex. Molykote 321) sur l'essieu ou par le chauffage (jusqu'à 80 - 100 °C) de la pièce à monter. L'application de lubrifiant sur l'essieu prévient la rouille. Les bras de réaction doivent être correctement fixés. L'utilisation d'un variateur de fréquence n'est autorisée que si le moteur est adapté à cet usage.



7. Boîte à bornes

Il ne doit pas y avoir de saleté ou d'humidité dans la boîte à bornes. Les ouvertures doivent être fermées de manière à ce qu'aucune poussière ou eau ne puisse pénétrer dans la boîte à bornes. La boîte à bornes doit être fermée avec le joint d'origine. La boîte à bornes, le circuit imprimé et les connexions des câbles ne doivent pas être endommagés.

DANGER ÉLECTRIQUE !

Suivez le schéma de câblage fourni dans la boîte à bornes pour contrôler le moteur. Ne raccordez pas le moteur d'une autre manière que celle indiquée sur le schéma. Veillez à ce que les connexions soient montées de manière sûre.

Le raccordement dans l'ordre L1, L2, L3 à U1, V1, W1 donne un sens de rotation du moteur dans le sens des aiguilles d'une montre. Le changement des phases donne un sens de rotation du moteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (par ex. L1, L2, L3 à V1, U1, W1).

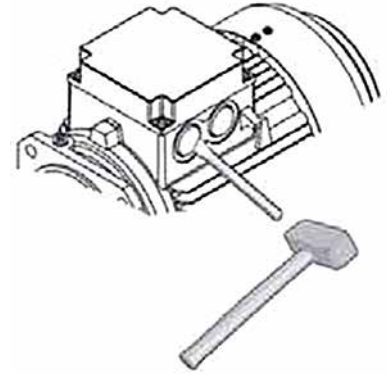
Entrées de câbles

AVERTISSEMENT !

Portez des lunettes de sécurité. Risque de blessures par des petites pièces saillantes (tranchantes).

Exécution:

- Fixez le couvercle à la boîte à bornes.
- Déterminez quelles entrées de câble doivent être ouvertes.
- Percez le trou à l'aide d'un ciseau coudé (ou objet similaire) et d'un marteau.
- Retirez le couvercle de la boîte à bornes. Enlevez le matériau cassé.
- Montez le raccord de câble et fixez-le à l'aide d'un contre-écrou.



DANGER ÉLECTRIQUE !

Ne traversez pas l'intérieur de la boîte à bornes.

8. Réducteur avec anti-retour

L'anti-retour garantit que le réducteur ne peut tourner que dans un seul sens. Le sens de rotation est indiqué par une flèche sur le côté sortie du réducteur et (le cas échéant) sur le capot de ventilation du moteur.

ATTENTION !

Le démarrage du moteur dans le sens de rotation opposé de l'anti-retour peut endommager l'anti-retour.

9. Stockage

Général:

Les points suivants doivent être respectés lors du stockage des réducteurs:

- Les entraînements doivent être stockés dans un espace clos.
- Température ambiante maximum 25°C (77°F).
- Humidité relative maximale de 80%.
- Les réducteurs doivent être protégés contre les rayons solaires et les rayons UV.
- Ne pas entreposer de produits agressifs ou corrosifs à proximité des réducteurs.
- Les réducteurs doivent être stockés dans la même position que lors de leur utilisation ultérieure.
- Les réducteurs doivent être pivotés de 90° à 180° tous les 6 mois pour assurer une lubrification correcte du réducteur.
- Les (moto)réducteurs doivent être protégés contre les sollicitations mécaniques.

Stockage à long terme:

- Si le réducteur doit être stocké pendant plus de 12 mois, il doit être entièrement rempli du lubrifiant prescrit. Les pièces métalliques nues et non protégées doivent être protégées avec un produit anticorrosion (une inspection tous les 6 mois est recommandée). Le produit anticorrosion doit être remplacé après un an.
- Enlevez le lubrifiant avant de mettre le réducteur en marche. Vérifiez que toutes les chambres de lubrifiant sont vidées si plus d'une chambre de lubrifiant est présente.
- Remplissez le réducteur avec le lubrifiant indiqué. Voir le catalogue de vente Euronorm pour le type de réducteur respectif pour le type et le volume de lubrifiant.
- Avant la mise en service, toutes les vis doivent être resserrées.
- Les réducteurs doivent être inspectés pour détecter les fuites s'ils sont stockés pendant plus de 24 mois. Si des dommages visibles ou des fuites sont détectés, remplacez la pièce défectueuse.

10. Inspection et Entretien

Vérification du niveau d'huile:

- Débranchez et verrouillez l'alimentation électrique du moteur qui entraîne le réducteur afin que le moteur ne puisse pas être mis en marche accidentellement ! Attendez que le réducteur soit suffisamment refroidi. Risque de brûlures !
- Égouttez une partie de l'huile.
- Vérifiez la viscosité de l'huile (à l'aide d'un viscosimètre).
- Pour les réducteurs avec bouchon de niveau d'huile: Retirez le bouchon de niveau, vérifiez le niveau d'huile et remplissez-le si nécessaire.

Vidangez l'huile lorsque le réducteur est chaud. Arrêtez le réducteur pour éviter les blessures ! Laissez refroidir le réducteur jusqu'à ce qu'il puisse être touché à la main. L'huile doit être vidangée aussi chaude que possible pour assurer la vidange complète du réducteur.

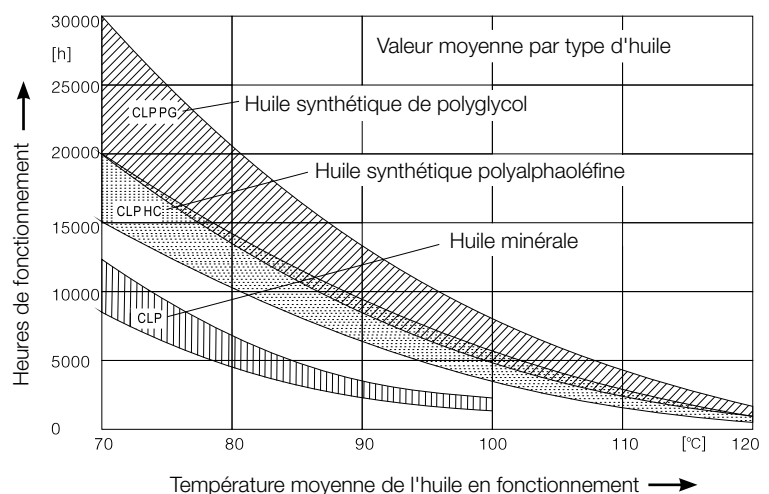
- Placez un récipient approprié sous le bouchon de vidange.
- Retirez les bouchons de ventilation et de vidange.
- Vidangez toute l'huile et nettoyez / rincez le réducteur. Installez ensuite le bouchon de vidange.
- Remplissez le réducteur avec de l'huile neuve du type approprié par le trou du bouchon de ventilation.
- Vérifiez le niveau d'huile à l'aide du bouchon de niveau et corrigez-le si nécessaire. Fixez ensuite le bouchon de ventilation

Ne mélangez pas les lubrifiants entre eux ! Pour toute question concernant les lubrifiants, veuillez vous adresser à Euronorm.

Intervalles de vidange d'huile:

Intervalles de vidange d'huile: Intervalles de vidange d'huile pour les réducteurs standard à des températures ambiantes normales (-10°C à +40°C) et dans des conditions de fonctionnement normales, sur la base de l'huile VG220.

Voir le catalogue de vente Euronorm pour plus d'informations sur le type et la viscosité de l'huile.



Type	Quantité d'huile [l]					
	M1 ¹⁾	M2 ¹⁾	M3	M4	M5	M6
JRTR17/R17F	0.25	0.6	0.35	0.6	0.35	0.35
JRTR27/R27F	0.25/0.4	0.7	0.4	0.7	0.4	0.4
JRTR37/R37F	0.3/1	0.9	1	1.1	0.8	1
JRTR47/R47F	0.7/1.5	1.6	1.5	1.7	1.5	1.5
JRTR57/R57F	0.8/1.7	1.9	1.7	1.8	1.7	1.7
JRTR67/R67F	1.1/2.3	2.6/3.5	2.8	3.2	1.8	2
JRTR77/R77F	1.2/3	3.8/4.3	3.6	4.3	2.5	3.4
JRTR87/R87F	2.3/6	6.7/8.4	7.2	7.7	6.3	6.5
JRTR97	4.6/9.8	11.7/14	11.7	13.4	11.3	11.7
JRTR107	6/13.7	16.3	16.9	19.2	13.2	15.9
JRTR137	10/25	28	29.5	31.5	25	25
JRTR147	15.4/40	46.5	48	52	39.5	41
JRTR167	27/70	82	78	88	66	69

Type	Quantité d'huile [l]					
	M1 ¹⁾	M2 ¹⁾	M3	M4	M5	M6
JRTRF17	0.25	0.6	0.35	0.6	0.35	0.35
JRTRF27	0.25/0.4	0.7	0.4	0.7	0.4	0.4
JRTRF37	0.4/1	0.9	1	1.1	0.8	1
JRTRF47	0.7/1.5	1.6	1.5	1.7	1.5	1.5
JRTRF57	0.8/1.7	1.8	1.7	1.7	1.7	1.7
JRTRF67	1.2/2.5	2.7/3.6	2.7	3.1	1.9	2.1
JRTRF77	1.2/2.6	3.8/4.1	3.3	4.1	2.4	3
JRTRF87	2.4/6	6.8/7.9	7.1	7.7	6.3	6.4
JRTRF97	5.1/10.2	11.9/14	11.2	14	11.2	11.8
JRTRF107	6.3/14.9	15.9	17	19.2	13.1	15.9
JRTRF137	9.5/25	27	29	32.5	25	25
JRTRF147	16.4/42	47	48	52	42	42
JRTRF167	26/70	82	78	88	65	71

Type	Quantité d'huile [l]					
	M1	M2	M3	M4	M5	M6
JRTRX57	0.6	0.8	1.3	1.3	0.9	0.9
JRTRX67	0.8	0.8	1.7	1.9	1.1	1.1
JRTRX77	1.1	1.5	2.6	2.7	1.6	1.6
JRTRX87	1.7	2.5	4.8	4.8	2.9	2.9
JRTRX97	2.1	3.4	7.4	7	4.8	4.8
JRTRX107	3.9	5.6	11.6	11.9	7.7	7.7

Type	Quantité d'huile [l]					
	M1	M2	M3	M4	M5	M6
JRTRXF57	0.5	0.8	1.1	1.1	0.7	0.7
JRTRXF67	0.7	0.8	1.5	1.7	1	1
JRTRXF77	0.9	1.5	2.4	2.5	1.6	1.6
JRTRXF87	1.6	2.5	4.9	4.7	2.9	2.9
JRTRXF97	2.1	3.6	7.1	7	4.8	4.8
JRTRXF107	3.1	5.9	11.2	10.5	7.2	7.2

JRTF...,JRTFA..B,JRTFH..B,JRTFV..B

Type	Quantité d'huile [l]					
	M1	M2	M3	M4	M5	M6
JRTF37	1	1.2	0.7	1.2	1	1.1
JRTF47	1.5	1.8	1.1	1.9	1.5	1.7
JRTF57	2.6	3.7	2.1	3.5	2.8	2.9
JRTF67	2.7	3.8	1.9	3.8	2.9	3.2
JRTF77	5	7.3	4.3	8	6	6.3
JRTF87	10	13.0	7.7	13.8	10.8	11
JRTF97	18.5	22.5	12.6	25.2	18.5	20
JRTF107	24.5	32	19.5	37.5	27	27
JRTF127	40.5	55	34	61	46.5	47
JRTF157	69	104	63	105	86	78

JRTFF..

Type	Quantité d'huile [l]					
	M1	M2	M3	M4	M5	M6
JRTFF37	1	1.2	0.7	1.3	1	1.1
JRTFF47	1.6	1.9	1.1	1.9	1.5	1.7
JRTFF57	2.8	3.8	2.1	3.7	2.9	3
JRTFF67	2.7	3.8	1.9	3.8	2.9	3.2
JRTFF77	5.1	7.3	4.3	8.1	6	6.3
JRTFF87	10.3	13.2	7.8	14.1	11	11.2
JRTFF97	19	22.5	12.6	25.5	18.9	20.5
JRTFF107	25.5	32	19.5	38.5	27.5	28
JRTFF127	41.5	56	34	63	46.5	49
JRTFF157	72	105	64	106	87	79

JRTFA...,JRTFH...,JRTFV...,JRTFAF...,JRTFHF...,JRTFVF...,JRTFAZ...,JRTFHZ...,JRTFVZ..

Type	Quantité d'huile [l]					
	M1	M2	M3	M4	M5	M6
JRTF..37	1	1.2	0.7	1.2	1	1.1
JRTF..47	1.5	1.8	1.1	1.9	1.5	1.7
JRTF..57	2.7	3.8	2.1	3.6	2.9	3
JRTF..67	2.7	3.8	1.9	3.8	2.9	3.2
JRTF..77	5	7.3	4.3	8	6	6.3
JRTF..87	11	13.0	7.7	13.8	10.8	11
JRTF..97	18.5	22.5	12.6	25.0	18.5	20
JRTF..107	24.5	32	19.5	37.5	27	27
JRTF..127	39	55	34	61	45	46.5
JRTF..157	68	103	62	104	85	77

JRTK..JRTKA..B,JRTKH..B,JRTKV..B

Type	Quantité d'huile [l]					
	M1	M2	M3	M4	M5	M6
JRTK..37	0.5	1	1	1.3	1	1
JRTK..47	0.8	1.3	1.5	2	1.6	1.6
JRTK..57.	1.2	2.3	2.5	3	2.6	2.4
JRTK..67	1.1	2.4	2.6	3.4	2.6	2.6
JRTK..77	2.2	4.1	4.4	5.2	4.2	4.4
JRTK..87	3.7	8	8.7	10.4	7.8	8
JRTK..97	7	14	15.7	20	15.7	15.5
JRTK..107	10	21	25.5	33.5	24	24
JRTK..127	21	41.5	44	51	40	41
JRTK..157	31	62	65	90	58	62
JRTK..167	35	100	100	125	85	85
JRTK..187	60	170	170	205	130	130

JRTKF..

Type	Quantité d'huile [l]					
	M1	M2	M3	M4	M5	M6
JRTKF37	0.5	1.1	1.1	1.5	1	1
JRTKF47	0.8	1.3	1.7	2.2	1.6	1.6
JRTKF57.	1.3	2.3	2.7	3	2.9	2.7
JRTKF67	1.1	2.4	2.8	3.6	2.7	2.7
JRTKF77	2.1	4.1	4.4	6	4.5	4.5
JRTKF87	3.7	8.2	9	11.9	8.4	8.4
JRTKF97	7	14.7	17.3	21.5	15.7	16.5
JRTKF107	10	22	26	35	25	25
JRTKF127	21	41.5	46	55	41	41
JRTKF157	31	66	69	92	62	62

JRTKA..,JRTKH..,JRTKV..,JRTKAF..,JRTKHF..,JRTKVF..,JRTKAZ..,JRTKHZ..,JRTKVZ..

Type	Quantité d'huile [l]					
	M1	M2	M3	M4	M5	M6
JRTK..37	0.5	1	1	1.4	1	1
JRTK..47	0.8	1.3	1.6	2.1	1.6	1.6
JRTK..57.	1.3	2.3	2.7	3	2.9	2.7
JRTK..67	1.1	2.4	2.7	3.6	2.6	2.6
JRTK..77	2.1	4.1	4.6	6	4.4	4.4
JRTK..87	3.7	8.2	8.8	11.1	8	8
JRTK..97	7	14.7	15.7	20	15.7	15.7
JRTK..107	10	20.5	24	32	24	24
JRTK..127	21	41.5	43	51	40	40
JRTK..157	31	66	67	87	62	62
JRTK..167	35	100	100	125	85	85
JRTK..187	60	170	170	205	130	130

JRTS..

Type	Quantité d'huile [l]					
	M1	M2	M3 ¹⁾	M4	M5	M6
JRTS37	0.25	0.4	0.5	0.6	0.4	0.4
JRTS47	0.35	0.8	0.7	1.1	0.8	0.8
JRTS57	0.5	1.2	1	1.5	1.3	1.3
JRTS67	1	2.0	2.2/3.1	3.2	2.6	2.6
JRTS77	1.9	4.2	3.7/5.4	6	4.4	4.4
JRTS87	3.3	8.1	6.9/10.4	12	8.4	8.4
JRTS97	6.8	15	13.4/18	22.5	17	17

JRTSF..

Type	Quantité d'huile [l]					
	M1	M2	M3 ¹⁾	M4	M5	M6
JRTSF37	0.25	0.4	0.5	0.6	0.4	0.4
JRTSF47	0.4	0.9	0.9	1.2	1.0	1
JRTSF57	0.5	1.2	1	1.6	1.4	1.4
JRTSF67	1	2.2	2.3/3	3.2	2.7	2.7
JRTSF77	1.9	4.1	3.9/5.8	6.5	4.9	4.9
JRTSF87	3.8	8	7.1/10.1	12	9.1	9.1
JRTSF97	7.4	15	13.8/18.8	23.6	18	18

JRTSA...,JRTSH...,JRTSAF...,JRTSHF...,JRTSAZ...,JRTSHZ..

Type	Quantité d'huile [l]					
	M1	M2	M3 ¹⁾	M4	M5	M6
JRTS..37	0.25	0.4	0.5	0.6	0.4	0.4
JRTS..47	0.4	0.8	0.7	1.1	0.8	0.8
JRTS..57	0.5	1.1	1	1.6	1.2	1.2
JRTS..67	1	2	1.8/2.6	2.9	2.5	2.5
JRTS..77	1.8	3.9	3.6/5	5.9	4.5	4.5
JRTS..87	3.8	7.4	6/8.7	11.2	8	8
JRTS..97	7	14	11.4/16	21	15.7	15.7

Oil JRST Réducteurs à vis sans fin	taille									
	25	30	40	50	63	75	90	110	130	150
position de montage										
M1								3	4,5	7
M2								2,2	3,3	5,1
M3	0.02	0.04	0.08	0.15	0.3	0.55	1	2,2	3,3	5,1
M4								3	4,5	7
M5/M6								2,5	3,5	5,4

JKM	POSITION DE MONTAGE					
	M1	M2	M3	M4	M5	M6
JKM28B	0.22	0.14	0.15	0.25	0.20*	0.13*
JKM28C	0.07	0.09	0.05	0.08	0.04	0.04
JKM38B	0.42	0.25	0.22	0.46	0.35*	0.24*
JKM38C	0.07	0.09	0.05	0.08	0.04	0.04
JKM48B	0.70	0.45	0.42	0.75	0.58*	0.42*
JKM48C	0.13	0.17	0.09	0.15	0.09	0.09
JKM58B	1.21	0.74	0.67	1.30	0.95*	0.72*
JKM58C	0.13	0.17	0.09	0.15	0.09	0.09
JKB	POSITION DE MONTAGE					
	M1	M2	M3	M4	M5	M6
JKB38B	0.38	0.25	0.26*	0.44	0.35*	0.25*
JKB38C	0.07	0.09	0.05	0.08	0.04	0.04
JKB48B	0.66	0.47	0.48	0.78	0.60*	0.45*
JKB48C	0.13	0.17	0.09	0.15	0.09	0.09
JKB58B	1.15	0.75	0.74*	1.25	0.93*	0.70*
JKB58C	0.13	0.17	0.09	0.15	0.09	0.09

* le lubrifiant viendra au-dessus du miroir d'huile dans cette position de montage.

Intervalle de temps	Tâche d'inspection et/ou d'entretien
Après les 300 premières heures de fonctionnement (seulement JKM28-58 & JRST110-150)	Nettoyage du carter, vidange de l'huile
Mensuel	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'absence de bruits anormaux sur le réducteur • Vérifier la température de surface (Max. 90°C, 194°F) • Vérifier s'il y a des fuites d'huile visibles • Dépoussiérer le réducteur
Tous les 3 mois.	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer le bouchon de ventilation et l'environnement.
Toutes les 3000 heures de service, ou au moins tous les 6 mois.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la qualité et la quantité de l'huile
Tous les 6 mois.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le jeu de tampons en caoutchouc. • Vérifier les boulons de fixation
Toutes les 10 000 heures de service ou tous les 5 ans.	Vidanger l'huile, contrôler les roulements et, si nécessaire, remplacer les joints d'étanchéité de l'huile
Régulier si nécessaire (en fonction des influences environnementales) et si applicable (frein moteur)	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'entrefer du frein (moteur) et le régler à nouveau si nécessaire • Dépoussiérer les entraînements et le ventilateur de refroidissement

11. Dysfonctionnements

En cas de dysfonctionnement, veuillez avoir les informations suivantes à portée de main lorsque vous contactez le service commercial Euronorm

- Informations sur la plaque signalétique.
- Type de problème et ses conséquences.
- Lorsque le problème persiste et les circonstances qui l'entourent.
- La cause possible.

AVERTISSEMENT !

Débranchez et verrouillez l'alimentation électrique du moteur qui entraîne le réducteur afin que le moteur ne puisse pas être mis en marche accidentellement ! Attendez que le réducteur soit suffisamment refroidi. Risque de brûlures !

Problème	Causes possibles	Solution
Surchauffe	Montage incorrect du réducteur ou raccordement incorrect à la machine entraînée	Corrigez le montage / le raccordement
	Surcharge	Réduisez la charge ou choisissez un réducteur plus grand (contactez le service commercial Euronorm si nécessaire)
	Niveau d'huile incorrect	Ajustez la quantité de lubrifiant
	Huile sale ou inappropriée	Remplacez l'huile par une huile neuve et appropriée
Vibration	Montage incorrect du réducteur ou du raccordement	Trouvez la cause et procédez correctement au montage
	Les dents de la roue à vis sans fin sont usées ou endommagées	Remplacez les engrenages (contactez le service commercial Euronorm si nécessaire)
	Roulement endommagé	Remplacez le roulement
La surface des dents du réducteur à vis sans fin s'use très rapidement*)	Surcharge	Réduisez la charge ou choisissez un réducteur plus grand (contactez le service commercial Euronorm si nécessaire)
	Mauvaise huile	Vidangez l'huile
	Niveau d'huile trop bas	Faites le plein d'huile
	Le lubrifiant n'a pas été remplacé à temps	Vidangez l'huile
	Overheating during commissioning	1) Traitez ceci comme une "surchauffe" 2) Réduisez la température ambiante
Son inhabituel avec motif	Crépitements: Dommages aux roulements	Check the oil, replace the bearings, necessary, contact the Euronorm sales department
Son inhabituel sans motif	Bruits de cliquetis: Inégalité dans les engrenages	Vérifiez l'huile, remplacez les roulements, contactez le service commercial Euronorm

*)
Les pièces usées doivent être remplacées dans le cadre de la mesure corrective

Problème	Causes possibles	Solution
Mouvement du carter du réducteur pendant le fonctionnement	Montage du réducteur desserré	Serrez fermement les vis de fixation
	Le tampon en caoutchouc du bras de réaction n'est pas correctement tendu ou est endommagé	Fixez à nouveau le tampon en caoutchouc ou remplacez le tampon en caoutchouc endommagé
Le réducteur surchauffe trop (température de surface > 90°C)	Trop d'huile	Ajustez le niveau d'huile
	Dommages au réducteur (engrenages, roulements)	Contactez le service commercial Euronorm
	Bouchon de ventilation défectueux	Remplacez le bouchon de ventilation
Fuite d'huile du carter du réducteur	Joint d'étanchéité endommagé	Vérifiez le joint, remplacez-le si nécessaire
	Bouchon de ventilation bouché	Enlevez le joint d'étanchéité
L'huile fuit par le joint d'étanchéité	Bouchon de ventilation bouché Le joint d'étanchéité de l'huile est endommagé Le joint d'étanchéité de l'huile est de travers	1) Nettoyez ou remplacez le bouchon de ventilation 2) Remplacez le joint d'étanchéité ou corrigez le montage. 3) Contactez Euronorm
Fuites d'huile par le bouchon de ventilation	Niveau d'huile trop élevé Le réducteur est monté dans une position incorrecte Démarrages à froid fréquents (l'huile mousse) et/ou niveau d'huile excessif	1) Ajustez le niveau d'huile 2) Montez le bouchon de ventilation dans la position correcte et réglez le niveau d'huile 3) Remplacez le bouchon de ventilation
L'essieu de sortie ne tourne pas lorsque le moteur ou l'essieu d'entrée tourne	L'essieu de sortie n'est plus relié au moyeu	Contactez Euronorm
	La frette de serrage glisse	Vérifiez la connexion de la frette de serrage

Des fuites d'huile/de lubrifiant de courte durée au niveau du bouchon de ventilation sont possibles pendant la phase de rodage (temps de rodage de 24 heures).

MOTORÉDUCTEURS



REDUCTEURS POIDS LOURDS



REDUCTEURS PLANETAIRES



ACIER INOXYDABLE



REDUCTEURS A VIS SANS FIN



MOTEURS ELECTRIQUES



VARIATEURS & CODEURS



COURONNE D'ORIENTATION





Hub van Doorneweg 8
2171 KZ Sassenheim – NL

T +31(0)252 228850
F +31(0)252 228235
E info@euronorm.nl

euronormdrives.com